

NUMERUL 15 BANI NUMERUL

## ABONAMENTELE

LA 1 SI 16 A FIE-CAREI LUNI SI SE PLATESC  
TOT-D'A-UNA INAINTE

In Bucuresti: La casa Administratiunii.  
In Tara: Prin mandate postale.  
Pentru 1 an 40 lei, 6 luni 20 lei, 3 luni 10 lei.  
In Străinătate: La toate oficiile postale din  
Uniune, prin mandate postale.  
Pentru 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei.

ANUSCRIPTELE NU SE INAPOIAZA

## REDACTIUNEA

No. 3.—Platza Episcopiei.—No. 3

## EPOCA

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

NUMERUL 15 BANI NUMERUL

## ANUNCIURILE

DIN ROMANIA SE PRIMESC DIRECT LA ADMINIS-  
TRATIA ZIARULUI

La Paris: Agence Havas, Place de la Bourse, 3  
Anunciuri pe pag. IV, linia 30 bani; anunciuri  
si reclame pe pag. III, 2 lei linia.  
LA PARIS: se găsește jurnalul cu 45 cent.  
numarul, la Kioscul din Bulevardul St. Ger-  
main, No. 84.

50 BANI UN NUMER VECHI, 50 BANI

## ADMINISTRATIUNEA

No. 3.—Platza Episcopiei.—No. 3

## REVIZUIREA CONSTITUTIEI

## NEPASAREA

## VIITORUL PARLAMENT

## ACUZARI RIDICOLE

## CONGRESUL INTERNATIONAL

## LOGODITII

## REVIZUIREA CONSTITUTII

Perioda electorala fiind sfirsita, credeam ca adversarii nostri nu au nevoe sa mai emotioneze publicul cu stiri de senzatii, menite a fi exploatate in timp de alegeri, inaintea corpului electoral.

De aceea ne-am mirat cetind, eri, in *Natiunea*, un articol asupra revizuirii Constitutiunii, in care se zice, intre altele, urmatoarele:

«După tendințele quasi despotice ale Junimistilor, nu este de loc de mirare ca sgomotul ce circula de câte-va zile cu privire la o revizuire a Constitutiunii să se adeverească.»

Suntem incredințați că nici măcar cei de la *Natiunea* nu cred, în mod serios, că după atâtea rele săvârșite de colectivități, rale care trebuiesc cât mai grabnic reparate, avem să ne aruncăm în nesfârșite discuțiuni constituționale.

Nimeni, nici măcar redactorii *Natiunii*, nu crede că avem să abordăm acum această chestiune, pentru rezolvarea căreia, am trebui să ne supunem următoarelor formalități: trei discuțiuni consecutive în Camera și Senat asupra necesității revizuirii; o dizolvare a Camerilor urmată de noi alegeri pentru o Constituanta; apoi după discuțiunea din sinul Camerilor de revizuire, o nouă dizolvare, urmată de noi alegeri care să dea o nouă cameră ordinară. Primul rezultat al acestei campanii revisioniste ar fi amânarea reformelor pe care, cu nerăbdare, țara le așteaptă de la noi.

Dar în afară de această chestiune de metodă politică, ni se zice că totuși, mai curând sau mai târziu, vom trebui să revenim la legea electorală din nainte de 1884, de oare ce am denunțat Revizuirea ca fiind inconstituțională.

Așa este. Am declarat că pactul de la 1866 s'a rupt în mod unilateral, fără o liberă consultațiune a țării, de către niște camere constituante isvorite din niște alegeri care au echivalat cu o lovitură de Stat. Și astăzi zicem ceea ce am zis atunci.

Numai să observe adversarii noștri, că tot ce am spus noi, au spus și ei.

D. Dim. Brătianu se exprima astfel, în *Natiunea*, a doua zi după săvârșirea alegerilor pentru Constituanta:

«O asemenea revizuire devine o lovitură de Stat acoperită prin forme constituționale, o violare a conștiinței naționale.»

Și d. Dim. Brătianu se retrase din acel parlament, care după părerea d sale, nu reprezintă voința țării.

Alți doi fruntași ai liberalismului, dd. Kogălniceanu și Blararnberg, publicau în același timp, la 11 Maiu 1883, un manifest către națiune, în care declarau că refuză să intre în parlament. În acel act solemn, ei ziceau:

«Nevrăd prin participarea noastră, sau măcar prin prezența noastră, să dăm o aparență de legalitate acestei lovituri de Stat, abia deghizată, credem de a noastră datorie să protestăm formal în fața țării contra fraudelor ce se face drepturilor națiunii.»

Prin urmare, toate căpeteniile liberale au declarat că Constituțiunea revizuită își are origina în o lovitură de Stat.

Când dar *Natiunea* anunță în mod atât de pozitiv depunerea pe biroul parlamentului a unui proiect de revizuire, trebuie să credem că siguranța cu care vorbește organul d-lui Dim. Brătianu vine de acolo, că știe că patronii săi au de gând, să ceară modificarea Constituțiunii, ei, care au tratat revizuirea de lovitură de Stat.

Noi, care am denunțat alegerile pentru Constituanta, ca făcute prin violență și prin fraudă, am putea în acest cas, dar numai în acest cas, să ne asociem la proiectul de revizuire, propus de liberali, și aceasta după săvârșirea reformelor urgente pe care țara le așteaptă.

Căci noi am privit Constituțiunea de la 1866 ca un compromis între toate partidele, și la 1884 am combătut revizuirea, între altele, pe acest motiv, că se rupea în mod unilateral, de către unul singur dintre partide, pactul încheiat între ele.

Când dar *partidul liberal* ar lua inițiativa revizuirii, presupunând că ar vrea să o ia, și *partidul conservator* s'ar putea asocia în mod corect la o asemenea propunere.

Până atunci, vom căuta prin calea simplă a legilor ordinare să îndreptăm răul făcut prin reforma Constituțională a legii electorale, și să dăm corpului electoral independența ce i s'a luat.

Prin reforma magistraturii vom face pe magistrat independent de ministru. Asemenea avocații și imprecinații nu se vor mai teme pe viitor d'a fi prigoniți pentru opiniunile lor politice.

Prin garantarea libertății individuale se va asigura cetățenilor exercițiul libertăților publice.

Prin reforma comunală se vor sustrage 3,000 de primari de sub înfruirea administrațiunii, cea ce va da mai multă independență colegiului al III-a.

În fine prin legea de admisibilitate și de înaintare în funcțiunile administrative, guvernul nu va mai putea face numirile după singura recomandație a serviciilor politice ce le pot oferi solicitorii de funcțiuni și după numărul voturilor de care dispun.

Prin aceste câte-va legi se va îndrepta credem, imediat, întru cât-va, inconvenientele Revizuirii Constituțiunii.

N. F.

## TELEGRAMME

## AGENCIA HAVAS

Londra, 2 Noembrie.

«Times» admite că o înțelegere poate să se facă între corăbiile englezești și corăbiile germane de pe coastele Africii pentru a urmări pe negustorii de negri, dar respinge or-ce idee a unei acțiuni comune pe uscat.

Roma, 2 Noembrie.

Vaticanul a comunicat marilor puteri o protestare care coprinde revendicările Sfântului Scaun în contra Italiei.

Sofia, 2 Noembrie.

Textul răspunsului la discursul tronului, cum îl prezentase comisiunea a fost primit în unanimitate afară de un vot. Acest răspuns va fi semnat mâine și îndată se va face alegerea comisiunii însărcinate să-l remită principelui.

Londra, 2 Noembrie.  
«Post» răspunzând jurnalului «Des Débats» care pretindea că Englitera ar trebui să se deștearte acum Egiptul, răspunde că acest moment n'a sosit încă.

Lisabona, 2 Noembrie.

Cuirasata «Elisabeta» a sosit în portul Lisabonei.

Belgrad, 2 Noembrie.

Cu prilejul iluminărilor de alaltă-eri, câți-va indivizi din mulțime au aruncat pietre asupra ferestrelor legațiunii austriece.

Instrucțiunea care s'a deschis în această privință, a arătat că acești indivizi n'au sosit intențiunea de a face o demonstrație politică, căci și ferestrele altor case care nu erau iluminate au fost de asemenea sfărâmate cu pietre.

Incidentul a fost aplanat îndată chipul cel mai amical.

Viena, 2 Noembrie.

«Correspondența Politică» publică o schiță a noului proiect militar ce va fi supus parlamentului.

Proiectul menține țifra de 800,000 oameni pe picior de rebel pentru armată; dar pentru ca acest efectiv să fie într'adevăr atins, contingentul anual al recruților destinați armatei, va fi sporit cu câte-va mii de oameni.

Landverul va primi un contingent analog de recruți.

Țifra contingentelor va fi fixată pentru zece ani. Armatele și celor două landvere se alătură o rezervă complementară care va face exerciții periodice.

Data intrării în serviciu va fi schimbată. În loc de a începe de la 20 de ani se va începe de la 21 de ani.

Modul recrutării este simplificat și îmbunătățit.

Pentru marina de reșoiu, se crează un soi de a doua rezervă.

Noul proiect conține în general îmbunătățiri esențiale și eficace fără a spori într'un chip simțitor cheltuielile armatei, mulțumită unei drepte repartiziuni a datoritiilor.

Berlin, 2 Noembrie.

Dupe «Gazeta Națională» Imperatul a aprobat proiectul de reorganizare a administrației marinei.

## NEPASAREA

Au trecut asupra capetelor noastre atâtea vijelii, am asistat la atâtea lucruri de necrezut, în cât poporul românesc de la mic până la mare a îmbătrânit prea de timpuriu și l'a atins boala scepticismului.

Aprimerea pentru evenimente neînsemnate care face să clocotească sângele gintei latine, pare că a găsit un hotar la noi, unde cheer faptele mai cu greutate trec fără să ne miște, fără să ne scoată din amorțirea acelor șoarici de munte numiți *marmole*.

Un prieten al meu, maiorul Hübsch, a găsit patru cuvinte foarte expresive spre a clasifica această nepăsare, însă cuvintele sale sunt din acelea care trec adesea pe lângă urechi fără a le vătămă, dar nu pot fi puse sub ochii ruși noși ai cititorilor.

Ce ne pasă de cuvinte, ne ajung dovezi că nimic nu ne mai mișcă și că duhul așezat al Englezilor a prins rădăcina la noi.

Suntem nepăsători; moartea unui mare om de stat, o revoluție socială, un eveniment dramatic, o destăinuire însemnată, o crimă celebră, un mare eveniment literar nu opresc gândurile noastre mai mult de cât trebuie spre a vedea și a trece, ca într'o panoramă unde se desfășură peripețiile unei lupte uriașe, la care nu am fi luat parte.

S'a retras principele Dimitrie Ghica din viața politică și nimeni din noi nu s'a gândit să sacrificie acestui bărbat mai mult de cât o simplă informațiune conținând textul renunțării sale la or-ce mandat legislativ.

În tot trecutul, în tot prezentul acestui bărbat, care or-ce s'ar zice a jucat un rol însemnat în țara noastră, nici un ziarist român nu agăsit materia necesară spre a vorbi fie în bine, fie în rău, nu pentru că lipsea materia, dar pentru că dansa nu interesa pe nimeni.

Prințul Dimitrie Ghica se retrage după scena politică...

— Ei, și? Eată răspunsul atârnat pe buzele fie căruia. S'a retras, s'a dus, a trecut, se vorbim de alt ceva!

Politica ne interesează cu condiție se nu mergem până la filosofia politicei, cu con-

diție să nu apucăm cărarea ce ne depărtează de drumul bătut al «infațiilor colectiviste» sau al «infațiilor ciococștili».

Printr'o ciudată coincidență de idei și fără cea mai mică reuțate ascunsă, mă văz împins să trec de la un bărbat care a jucat un rol însemnat pe scena politică, la un bărbat care a jucat un rol tot atât de însemnat pe scena dramatică, de la principele Dimitrie Ghica la artistul Millo.

Și acest veteran s'a retras de la teatrul Național, dar nimeni n'a vorbit despre dînsul mai mult de cât spre a comunica cititorilor acest fapt divers.

N'ar fi meritat oare mai mult bătrânul care a asistat la întemeierea teatrului nostru, n'ar fi găsit oare nici unul din noi destule amintiri spre a spune ce a fost Millo, ce a făcut Millo, ce era teatrul Național odinioară? Nici critică, nici lauda, nimic! Nimic de cât o informație laconică, rece, ca un bilet de înmormântare.

Ce zor, ce nevoe într'adevăr să mergi mai departe când același public nepăsător are să îți răspundă: Ei și? S'a retras, s'a dus, a trecut, se vorbim de alt ceva!

O! dacă ar fi vorba de o umbră de băneală asupra unui *colectivist*, sau unui *ciocol*, care e încă amestecat în luptele politice, atunci știm să sgândărim lucrurile, știm să publicăm coloane peste coloane, să spintecăm de viu pe X sau pe Y spre a vedea cam ce are în fundul mațelor. Dar omul neamestecat în luptele politice, scriitorul, medicul, artistul, de ce interes pot fi ei pentru public?

Această educație nepăsătoare noi am dat-o Românilor, aceste semnețe ale scepticismului noi le am presărat în inimile fie-căruia.

Cum ne mai putem oare aștepta să'i mișcăm simțurile, să'i deșteptăm mânia, mila, sau recunoștința, când dimineața ei citește prosa prin care ne sfășiam, iar seara ne vede ciocnind împreună paharul cu vin.

Publicul trece, și cugetând mai adânc, devine partisanul vorbeii lui Hübsch.

D. R. R.

## VIITORUL PARLAMENT

Citim în *Romania*:

Alegerile s'au terminat; puțină vreme încă și nouile Corpuri legiuitoare se vor deschide, și pentru întâia oară, după atâtea vreme, poporul român și va putea exprima aspirațiunile și voințele prin organul reprezentanților săi.

În aceste puține zile, cari mai rămân până atunci, este firesc lucru ca combinațiunile și invențiunile de tot felul să și dea liber curs; fie care interpretând rezultatul alegerilor în sensul dorințelor sau al ambițiunilor sale.

Bine înțeles, organele partidului căzut de la putere se silesc în toate modurile, prin propagarea a felurim de rumori și de insinuațiuni, a arunca chiar de acuma seminețe de discordie și de neîncredere între aceia care l-au învins.

Noi credem că aceste încercări vor fi zadarnice. Partidul liberal-conservator s'a prezentat la luptă în alegeri cu programul și cu drapelul său, de altminterea de mult cunoscută țării. Suntem siguri că aleșii națiunii se vor pune cât mai în grabă la lucru pentru îndreptarea rețelilor de care a suferit și rezolvarea chestiunilor mari de carafată a viitorului său.

Așa dar credem că o majoritate stabilă se va putea forma lesne în parlament.

Acea majoritate însă se va deosebi în mod radical de majoritățile d-lui Ion Brătianu; căci nu va fi nici servilă, nici interesată; concursul ce l' va da unui guvern, nu l' va vinde; și acel concurs desinteresat nu va exclude nici controlul, nici libera discuțiune, fără de care regimul parlamentar nu este de cât o minciună și o decepțiune.

Căderea adâncă a unui om, care a avut odinioară ziua sa de popularitate, care a fost incarnațiunea unui partid vechiu și puternic, și care azi nu mai găsește un colegiu electoral care să l' deschiză porțile Parlamentului, conține o lecțiune de care trebuie să ne fo-

losim cu toții; ea însemnează că națiunea și-a pierdut cu desăvârșire iluziunile în privința «Oamenilor providențiali», a Vizirilor sau a Cancelarilor; și că cere în mod imperios ca era cea nouă să l' dea ceea ce de atâtea vreme n'a mai avut: un regim în care legile să fie studiate matur de miniștrii care le prezintă, și discutate liber de Adunările cari le votează.

## ACUZARI RIDICOLE

Cu desăvârșire turbați de când au căzut de la putere, colectivității n'au pierdut numai cumpătul, au pierdut și bunul simț. În dorința lor de a lovi mereu în or-ce membru al guvernului, după ce au depănat toate calomniile, au ajuns la niște ecscese curat ridicole.

Pentru acest guvern, ziarele colectiviste au două acușări stupide: *antidinsticisumul* și *vânzarea țării Muscalilor*.

Să luăm pe junimiști așa cum sunt, așa cum îi știm de mult, și să vedem dacă vre una din aceste acușări să potrivește măcar.

Junimiștii antidinsticici? Apoi dacă în viața lor politică junimiștii au avut vre o dată o reputație bine întemeiată, a fost tocmai aceea de dinsticici. În nici o ocazie, nici un moment ei n'au schimbat, sau slăbit cel puțin principiile lor dinsticice. Pentru cei de la *Voința* și de la *Democrația*, adevărata notă de exploatat — (dacă e vorba de exagerat lucrurile)—ar fi putut să fie o învovărire adusă guvernului că va fi prea devotat palatului, că va fi slugă, lacheu tot ce poftiți, dar numai antidinsticic nu!

Injurăturile pe scara aceasta, exagerațiile pe calea aceasta, mai puteau prinde, darsă acușă de antidinsticic tocmai pe acei care nu s'au deslipit nici o dată de palat, e ridicol.

Să pornești de la faptul că primul ministru e unchiul lui Coza, și că Maiorescu și Carp sunt miniștrii într'un cabinet cu d. Th. Rosetti, spre a deduce de aci că guvernul e antidinsticic, aceasta e o argumentare neghioabă.

Ce se mai zicem despre acușarea că junimiștii voesc să dea țara pe mâna Muscalilor?

În toată viața lor politică, dânsii s'au arătat prieteni ai Germaniei, au făcut studiele lor acolo, și până în ziua de astăzi s'au arătat mereu adepții politicei germane. Așa dar pentru cei de la *Democrația* și cei de la *Voința*, adevărata notă de exploatat, în detrimentul junimiștilor, ar fi putut să fie tocmai exagerarea sentimentelor junimiste în favoarea Germaniei.

S'ar mai fi potrivit oare cum dacă colectivității ar fi născocit că guvernul caută să ingenucheze țara în fața Germaniei; se mai potrivea să spună că are să ne aducă funcționari prusaci, dar să facă din junimiști slugele plecate ale Rusiei e o prostie mai mare de cât capul d-lui Gogu Cantacuzino.

Inchipiți-vă că ne am apuca noi să scriem într'o bună dimineață că d-nu Dimitrie Sturza e dinsticic și că colectivității au fost oameni cinstiți; așa e că ar rîde toată țara românească de la apus până la răsărit?

Exagerația ca să fie bună, trebuie cel puțin să se potrivească.

## DIN STREINATATE

## Masuri de rigoare contra Boulangerismului

Guvernul Floquet pare a fi înspăimântat de progresele ce fac în Paris partizanii generalului Boulanger. Așa în prevederea cunoscutei fetei celei mici a generalului Boulanger, ordinele cele mai severe au fost luate pentru a împiedica or ce manifestație și poliția întreagă va fi în acea zi în picere.

Generalul Saussier, comandantul Parisului, a dat un ordin de zi prin care interzice tuturor ofițerilor de a asista chiar îmbrăcați în haine civile la căsătoria d-șoarei Boulanger cu d. căpitan Driant.

Poliția a mai primit un ordin circular al ministrului de Interne, prin care ordonă ca or ce gravură reprezentând pe generalul Boulanger să fie confiscată și înaintată parchetului.

În sferele parlamentare, mai ales, există meri lemeri ca în ziua căsătoriei să nu se întâmple tulburări regretabile.

## Sgomote despre asasinarea lui Stanley

«Echo du Nord» anunță că d. Paul Crépy, președintele societății geografice din Lille, a primit știrea despre moartea lui Stanley, care ar fi fost măcelărit dinpreună cu escorta sa.

Două oameni singuri ar fi scăpat. Pe de altă parte ziarele engleze ne spuind nimic, măsurile au fost luate la Londra pentru a se verifica această știre.

## Uniunea Franco-Americana

Ziarele franceze dau seamă despre banchetul care a fost dat în saloanele otelului Continental din Paris pentru inaugurarea statuei Libertății.

Amiralul Jaurès presida acest banchet având la dreapta pe d. Goblet, ministrul afacerilor streine, eara la stânga pe d. Mac-Lane, Ministrul Statelor-Unite în Franca.

La sfârșitul mesei d. Goblet a pronunțat un lung discurs în care a rezumat interesul de o amicie veclnică ce leagă America de Franca și a sfârșit zicând :

«Traescă Unirea Franco-Americana! Traescă d. Cleveland, președintele respectat al Statelor-Unite din America!»

La acest discurs d. Mac-Lane ministrul American a răspuns bând în sănătatea d-lui Sadi Carnot, șeful Statului Francez.

Au mai fost înute și alte toasturi de către d-nii Berger, Bartoldi, etc.

## Cazul generalului Miribel

Ziarele Parisiene se ocupă cu multă căldură de cazul generalului Miribel, comandantul corpului al 6 de Armată. (Nancy).

Eată despre ce e vorba :

Generalul Miribel fiind numit comandant al corpului al 6 de armată, și mergând la Nancy se ia comanda, a pronunțat un discurs în care ar fi spus și următoarea frază :

Trebuie ca toți se mediteze asupra adagului orașului Nancy «Non inultus premor» căci voiți face tot ce ni va sta prin putință pentru ca districtul ce locuiți se nu mai

fie un district-fruntarie. Unde au trecut părinți noștri vor trece și copiii noștri».

Unele ziare chiar, cum de exemplu *La France*, sdaogă ca generalul Miribel ar fi zis «Nu veți mai fi un departament de fruntarie înainte de o lună».

Bine înțeles generalul nu a putut spune aceste cuvinte.

În or ce caz, chiar dacă generalul Miribel ar fi spus aceste cuvinte, noi găsim că nu e patriotic din partea celor care le sulevez în starea actuală în care se găsește politica exterioră, a doua zi chiar de întrevedere celor trei monarhi ce formează tripla alianță.

## Alsacia-Lorena

Știrile ce vin din Alsacia și Lorena sunt foarte îngrijitoare. Așa pe lângă continuile lucrări de fortificații noi ce se fac, se comunică că s'au început o mulțime de lucrări de drumuri noi prin Vosgi, drumuri ce tind toate a ajunge la localitatea numită «le balon de Servance» unde sunt niște fortificații Franceze.

## RUSIA

## Derailarea trenului imperial

Asupra accidentului ivit la Taranowka care a răsturnat o parte a trenului imperial și era să pue în primejdie viața întregii familii imperiale aflată pe tronul Rusiei, Ministrul casei aduce printr'un comunicat oficial amănuntele următoare :

Trenul imperial care porni din Taranowka la 17 ale curentei în amiază, deraila între Taranowka și Borki pe o distanță ce trece printr'o strămoare cam adâncă. Pe timpul derailării Imperatul și Impărăteasa cu întreaga familie, cum și suita imperială, se află la dejun în vagonul sala de mâncare. Pe când deraila primul vagon se produse o îngrozitoare zguduitoră. Vagoanele următoare zburară, în amândouă părțile căiel ferate; vagonul salon de mâncare rămase într'adevăr pe linie dar într'o stare de nerecunoscut : arcurile și roatele erau scoase afară, pereții cu totul striviți și numai învelitoarea strămbată într'o parte mai acoperea pe cei din năuntru.

Era de necrezut, ca în fața unei asemenea distrugerii să rămâie cine-va ne atins. Dumnezeu însă, păzi pe țar cu familia sa ; și cu toții descinseră din ruinele vagoanelor nevătămați. De asemenea cele-alte persoane a le suitei aflate prin vagoane scapară teafere, cu câte-va lovituri or răniri ușoare, afară de adjutantul de câmp prințul Șeremetieff, care a suferit mai mult ca ceilalți, dar nu fu greu rănit.

Din nenorocire sfărâmarele celor-alte părți a le trenului, au fost urmate de cazuri jalnice : au fost omorâți căpitanul de stat major Breș, un adjutant sanitar, un scriitor, un ofițier, doi curieri, un cazac camerier, un vânător de curte, cinci impiegăți ai căiel ferate și șase soldați ai batalionului de căi ferate ; iar 18 persoane au fost greu rănite.

Impărăteasa ordonă în persoană, a se aduce grabnice îngrijiri răniților. Cu tot timpul rēu, căci ploa într'una și terenul era alunecos, Imperatul se duse de mai multe ori să vază pe morți

și să îngrijească de răniți nepărăsind locul sinistral de cât după ce toți răniții au fost așezați în trenul sanitar, ce'l transportă la Charkov.

Imperatul ordonă a se transporta morții la Petersburg și a se îngriji de cei rămași după urma lor. Trenul imperial din nou improvisat sosind la Lsovoje, după ordinul împăratului se înu un parastas pentru cei morți și apoi un *pre tine te laudăm Doamne*, pentru cei scapați, iar la prânzul ce urmă, împăratul invită la masa imperială ce se dădu în gară toate persoanele aflate în tren, coprinziadu-se și servitorii.

Cercetările întreprinse nu vor lipsi a determina cauza adevărată a acestei nenorocite întâmplări, dupe acum însă ori-ce uneltire criminală este cu desăvârșire exclusă.

## INFORMATIUNI

Informațiunea dată aseară de un confrate din capitală, cum că d. Munteanu candidat liberal conservator la colegiul I în Senat de Prahova s'ar fi retras de la balotagiul de mâine este cu totul neadevărată.

Din potrivă d. Munteanu sprijinit de numerosii sei amici urmează a si sustine candidatura până în capăt.

Aflăm cu adâncă părere de rău încetarea din viață a Prințului Dimitrie Cuza întâmplată la Ruginoasa, sinuls în floarea vieții de o boală neindurată.

Între candidaturile rămase în balotagiul la colegiul I de senat pentru județul Iifov se găsește și aceea a d-lui general Grigore Ipătescu ca liberal independent.

D. Gr. Grădișteanu s'a desistat în favoarea generalului Ipătescu.

D. Th. Rosetti, a plecat aseară la Ruginoasa, spre a lua parte la înmormântarea nepotului său.

D. Ion Văcărescu, ministrul plenipotențiar pe lângă curtea Serbiei, va părăsi azi capitala pentru a merge la postul său.

D. B. Alexandri, ministrul nostru la Paris, a părăsire ri seara Castelul Peleşu.

D sa va pleca la Paris chiar în cursul săptămânii viitoare spre a relua direcțiunea legațiunii noastre din Franca.

D. C. G. Costa-Foru care a fost reținut până aseară la Focșani în afacerea crimei din strada Soarelui a pornit d'acolo la Galați și ne roagă să prevenim pe cititorii *Scrisoarei săptămânii*, că din această cauză a aparițiunea ziarului d-sale va suferi o întârziere de câte-va zile ce va fi compensată prin conținutul foarte interesant al acestui număr.

Aflăm, că d. Radu Mișăiu, ne vind să se presinte n ședința publică la procesul căpitanului Stănculescu, va cere comisarului regal voia, de a depune în scris.

Ministerul de rebel având în vedere ca numărul prea mare de voluntari pe șase luni ce se înscriu, au împlinit golurile ce existau pe la corpuri, a luat deciziunea, ca pe viitor toate cererile de voluntariat să se adreseze direct ministerului, pentru a se putea repartisa pe arme.

Un Te-deum a fost cântat azi la biserica Krețulescu pentru serbatoarea scapării vieții M. S. Imperatului Rusiei, în ultimul accident de drum de fer.

Pe lângă d. de Hitrovo cu tot personalul legațiunii imperiale, au luat parte la această solemnitate d-nu Carp, corpul diplomatic, ofițerii superiori aflați în capitală, cum și un mare număr de notabilități politice.

Am înregistrat eri un sgomot ce a circulat prin capitală, ca o nenorocire gravă s'a lătmplat familiei d-lui Costescu fost procuror și actualmente inspector de poliție.

Acest sgomot a provenit din faptul agravării desvârșite a boalei d-lui Costescu, care din norocire dupe cum aflăm cu plăcere se află mult mai bine și se speră, ca se va restabili complet peste câte-va zile.

Luni seara la orele 4 după prânz consiliul comunal va ține o ședință publică.

Mai multe chestiuni importante sunt la ordinea zilei între acestea sunt și următoarele :

Raportul d-lui primar prin care dă seamă de starea lucrărilor de edilitate în câte-va din capitalele și orașele importante Europene, ce a vizitat cu ocazia călătoriei d sale în streinătate.

Referatul d-lui șef al serviciului de constatare pentru a se desemna persoanele ce vor compune comisiunile de recensământ.

Suntem fericiți a aduce la cunoștința cititorilor noștri strălucitul succes obținut la Universitatea din Paris de tinerul nostru amic George Crețianu, fiul prea regretatului I. Crețianu, fost președinte la casație.

Din 84 candidați ce s'au prezentat la examenul de licență în litere n mai 14 au fost admiși între care d. G. Crețianu a fost clasat al treileu ; iar la istorie a fost întâiul din patru admiși.

Profesoru *Lavise* și decanul *Hunly* au felicitat călduros pe d. Crețianu asigurându'că acest examen e foarte greu chiar pentru Francezi.

D. maior dr. Petrescu Grigore a fost înaintat la gradul de locotenent colonel.

D. general Greceanu, prefectul palatului, a sosit în Capitală spre a lua măsurile cuvenite, pentru sosirea M. S. Regelui în Capitală.

Direcția căilor ferate L. C. I. a fost predată în întreg d-lui M. Paciurea, noul director delegat de direcția C. F. R.

Foștii directori și impiegăți superiori austriaci au și părăsit lașul.

D. N. P. Focșă (Fălticeni) a susținut cu succes teza sa asupra *Chole-*

*rei la paseri*, pentru obținerea diplomei de Medic-veterinar.

Felicitările noastre.

«Agenția Havas» ne comunică următoarea informațiune :

Mai multe ziare au răspândit știrea că o foale cotidiană care trebuie să apară în curând sub titlul de *Gazeta*, e fondată de *Agenția Havas*.

Această știre e cu totul inexactă. *Agenția Havas*, aflând că se crează un ziar de dimineață, a voit să și asigure exclusivitatea publicității acestui ziar ; ea s'a însărcinat deci cu anunțurile și abonamentele sale, după cum a făcut-o deja pentru mai multe ziare, și după cum e dispusă să facă și pentru altele.

În ce privește fondarea unei foi oare care, *Agenția Havas* nu s'a gândit nici odată la aceasta. Ea nu trebuie nici nu voeste să iasă din neutralitatea care, în fapt de politică, e impusă chiar de situațiunea sa.

## CONGRESUL INTERNATIONAL

DE DREPT COMERCIAL DE LA ANVERS (1885) SI BRUXELLES (1888)

Monitorul oficial publică raportul d-lui Al. Degre, delegatul guvernului român, relativ la congresul internațional de drept comercial de la Bruxelles, adresat d-lui ministru de justiție, precum urmează :

Domnule ministru,

Mi permit de a vă supune aci alăturat raportul meu asupra rezultatelor congresului (secțiunea scrisoarei de schimb) internațional de drept comercial de la Bruxelles, care a ținut ședințele sale de la 30 Septembrie până la 6 Octombrie st. n. anul curent.

Primiți, vă rog, încredințarea înaltei mele considerațiuni.

A. Degre.

Care din rezoluțiunile congresului merită mai cu seamă luarea aminte a guvernelor, și căror sprijin e necesar pentru realizarea unificării legiurilor ? Nu trebuie să incomodăm guvernele cu controversele cele mici. De *minimis non curat Praetor*. Trebuie, din contra, să deosebim chestiunile asupra cărora știința dreptului a pronunțat ultimul său cuvânt de chestiunile care nu intră în această categorie.

Facend această deosebire, făcend adică abstracțiune de chestiunile de amănunt, vom vedea că debaterile congresului prezintă un mare interes, nu numai din punctul de vedere juridic, dar și din punctul de vedere politic și economic.

Rezoluțiunile luate de congres sunt, în adevăr, expresiunea curentului ideal al timpului nostru, care cere să se reducă cauzele de nulitate, să se simplifice principiile dreptului, să se scape comerțul de povara legilor restrictive ce'l apasă, și densesle tind ast-fel a îndrepta *creditul* pe o cale nouă de progres.

Ideile totuși fundamentale, de care s'a condus congresul, s'ar întucea, și idealul de atins s'ar împinge într'o perspectivă din ce în ce în ce mai departată, dacă am amalgama chestiunile cele mici cu cele mari.

Vom reproduce dar aci numai *chestiunile cele mai importante*, cu care s'a ocupat secțiunea scrisoarei de schimb a congresului, vom releva antitezele care s'au ivit cu privire la densesle, și vom indica, în fine, rezoluțiunile luate de secțiune.

Se seceara, ca condițiunea cambiei adică sub pedeapsa de nulitate, mentiu ca de «cambie» sau de o expresiune echivalentă ?

Principiul care zice că mențiunea de «cambie» (clausa cambială) e un *essentiale negotii*, o condițiune esențială a

## FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

(34)

WALTER SCOTT

## LOGODIȚI

SAU

## CONETABILUL DE CHESTER

XI.

(Urmare)

Pe când întrebunița scurtul interval de timp de care am vorbit într'a pune la cale interesele ficei lui Raymond Berenger, Hugues de Lacy nu căuta să tulbure durerea ei fiască prin o întrevedere. El îi trimitea numai pe nepotul lui în fle-care dimineață spre a' l duce complimentele sale cu cuvinte pompoase cum să făcea atunci, și a' l da seamă de tot ce s'ăvărsa în privința afacerilor ei. Patrunchă de recunoștință pentru însemnatele slujbi ce' l făcuse conetabilul, și' l făcea încă, primea tot-d-a-una pe Damian, care se totorcea la unchiul său, însărcinat cu mulțumirele orfanet și cu învoirea ei la tot ce' l propunea de Lacy.

Dar după ce trecura cele d'ntâr zile

de doliu mare, Damian îi spuse din partea rudet lui că tractatul cu Galezii fiind încheiat, și totul fiind regulat în vecinătate pe cât mai bine se putea, conetabilul de Chester avea de gând să se întoarcă acasă, spre a urma cu pregătirele pentru călătoria în Palestina, pe care le lăsase de o camdată de o parte din nevoea de a o resbuna în contra dușmanilor ei.

Dar înainte de a se depărta de noi, zise Evelina cu avântul de recunoștință ce s'ăcuenia atât de mult îndatorirelor ce i se făcuse, nobilul conetabil nu va primi mulțumirele personale a le acelei care era așa de aproape de peire când el i-a luat apărarea cu atâta curaj ?

— Tocmai în privința asta sunt însărcinat a vă vorbi, răspuse Damian; dar nobila mea rudă se teme de a vă propune cea ce dorește din suflet. Abia cutează a vă cere voie să vă vorbească de oare care lucruri pe care le privește ca foarte însemnate, și care nu pot fi regulate de cât între d-ta și dntsul.

Fără îndoială, răspuse Evelina roșindu-se, nu poate fi necuviincios să văd pe nobilul conetabil când va dori ei.

Dar jurământul său îl împedea de a și pune capul sub vr'un acoperământ înainte de plecarea sa în Palestina, răspuse Damian ; și, ca să vă poată vedea, trebuie să s' buntătea de a te duce în cortul său, fapt de precădere, pe care ca nobil normand și ca-

valer, abia cutează să' l ceară de la o domnișoară de viță mare.

— Atâta numai ? zise Evelina, care crescută în retragere, nu cunoștea regulele aspre de etichetă pe care le păzau cu sfințenie domnișoarele nobile de pe vremea ei către cel-alt sex. Și de ce nu aș merge să duc mulțumirele mele mântuitorului meu, de vreme ce nu poate veni să le primească ? Spune nobilului Hugues de Lacy că lui și tovarășilor lui de arme, după D-zeu, datoresc toată recunoștința mea. Mă voi duce în cortul lui ca într'o capelă stântă ; și, dacă' l place mă voi duce cu picioarele goale, drept cinste pentru el, de o fi chiar drumul presurat cu petre și spini.

— Unchiul meu va fi bucuros pe cât și onorat de hotărrea voastră, răspuse Damian, dar va căuta a vă cruța ori-ce osteneala de prisos, și pentru acea, va ridica de îndată un pavilion în fața porței castelului d voastre, unde întrevedere ce dorește va putea să aibă loc, dacă bine-voit' a' l harazi favoarea înfașării d voatre.

Evelina consimți, fiind că acest lucru era propus de Damian și parea plăcut conetabilului; dar, în nevinovăția inimii sale, nu vedea nici-un cuvânt pentru care n'ar pleca îndată, sub ocrotirea tinerețului de Lacy, și fără nici-o formalitate, castelul ei nefiind despărțit de tabăra conetabilului de cât prin o parte a câmpiei pe care, căți-va ani mai înainte, se ducea să prinda slături și să culeaga flor.

Tinêrul trimes, cu care se obișnuise a vorbi mai prietenește, se retrase spre a da socoteală unchiului său, de isbândă însărcinării sale, și Evelina se simți pentru întâia oară îngrijită de când înfrângerea și moartea lui Gwynwyn îi îngăduise de a nu se gândi de cât la pierderea tatălui său. Dar durerea ei slăbise de la sine, de și era departe de a fi secat ; și acum când Evelina era se apăra dinaintea unui om de renumele căru i auzise vorbindu-se atât, și care o ocrotise toată recunoștința mea. Mă voi duce în cortul lui ca într'o capelă stântă ; și, dacă' l place mă voi duce cu picioarele goale, drept cinste pentru el, de o fi chiar drumul presurat cu petre și spini.

Adevărat că văzuse ge Hugues de Lacy la marele turuiri de la Chester, unde toți laudau vitejia și talentele lui militare, și când depusese la picioarele ei premiul ce câștigase, ea primise acest omagiū făcut frumuseții sale cu toată plăcerea ce trufia lingușită poate insufla tinerețel ; dar nu avea o idee lamurită de exteriorul lui, și nu că era de statură mijlocie, că purta o armă foarte bogată, și că fruntea ce o văzuse când ridicase visiera cascului său i se păruse mai tot așa de încarcată de anca și a tatălui ei. Acest om, de care și amintea atât de puțin, era cu toate aceste acela pe care' l alesese ocrotitoarea sa, Maica Domnului de la Pazar-Dureroasa, spre a o scăpa de robie și a resbuna moartea tatălui ei ; deci jurământul său o silea a' l privi ca stăpân pe soarta ei, dacă' l plăcea să fie. Ea și frământă zădărnice mintage spre a și aminti ce-va din trăsurile lui, ca să și

poată închipui cam cum ar fi caracterul său ; toate strădanurile sale, fură de prisos, și nu fu mai fericită în căutarea ei de a ști ce putea să aibă a' l spune.

Baronul ei însuși parea că privește întrevedere ca foarte însemnată, și vedea aceasta prin măreția pregătirelor ce poruncise să se facă. Evelina gândea că un mers de cinci minute putea să l aducă la poarta castelului, și că în alte zece minute un cort, adus de la tabăra lui, putea fi așezat, dacă eticheta cerea ca întrevedere lor să aibă negreșit loc sub un pavilion. Dar în curând se văzu împede că conetabilul vrea ca întrevedere aceasta să fie cu totul ceremonioasă ; căci cam o jumătate de ceas dupe ce Damian părăsi castelul său, vr'o douăzeci de soldați și lucratori sosiră dinaintea porței, duși de un șef al cărui platoșă purta însemnele casei de Lacy ; și să apucară a clădi un pavilion de acele minunate cum se făceau în turnire și alte împrejurări însemnate. El era de mătășă purpurie brodată cu aur, și sfoarele care' l legau era de asemenea de mătășă și de aur.

(Va urma)

scrisoarei de schimb nu aparține clasei principiilor metafisice.

De fapt, mai toate scrisorile de schimb cuprind această mențiune, aceea ce dovedește că practica recunoaște necesitatea ei. Codul nostru de comerț (art. 270) ține seamă de această necesitate și hotărăște că «numirea de schimb sau poliță rostită în textul înscrisului este una din condițiile esențiale ale cambiei».

Dar se nasc întrebări, în această privință, experiența făcută în Anglia fiind contrarie acestui chip de a vedea. Legea engleză nu cere nici menținerea clauzei la ordin, nici menținerea clauzei cambiale. Și adevărul este că nu trebuie să înmulțim inutil clauzele de nulitate.

Scrisoarea de schimb cuprinde un ordin de plată (mandatul ce se dă titularului de a plăti suma cambială) și garanția implicită din partea celor obligați să plătească și singuri, dacă nu se va executa ordinul de plată. Prin garanția de care e vorba se deosebesc scrisoarea de schimb de celelalte documente, constatând o datorie. Mențiunea clauzei cambiale dar e mai mult sau mai puțin indiferentă.

Orî-cum ar fi, să nu ne uităm că garanția vorbită, care constituie esența cambiei, nu e *express* menționată în scrisoarea de schimb, așa că, suprimându-se necesitatea clauzei cambiale, ne ar lipsi or-ice criteriu exterior de deosebire.

Secțiunea mănșinu neschimbat art. 4 al proiectului de la Anvers, care nu prescrie clauza cambială sub pedeapsă de nulitate, dar dispune că: La dénomination de lettre de change vaut clause à ordre, à moins que le contraire ne soit indiqué».

Se se cerea, sub pedeapsa de nulitate, mențiunea datei în scrisoarea de schimb?

Data e necesară, căci dupe dată se determină scadența. Biletul poartă de exemplu: «Veți plăti trei luni de la dată», și data lipsește. Ce va trebui să decidem în asemenea caz? Să împunem posesorului biletului dovedirea datei? Dar scadența va fi atunci necertă, adică va stârni de la dovedirea unui fapt, aceea ce nu e admisibil.

Legea noastră (art. 270, No. 1) cere data ca o condiție esențială a scrisoarei de schimb. Dar întrebarea este dacă sancțiunea nulității e necesară ca să se facă ca de fapt toți trăgătorii să dateze trezoreriile, sau dacă ajunge pentru aceasta o sancțiune mai puțin riguroasă?

Trata lipsită de dată nu e nulă dupe dreptul englez. Legea engleză permite posesorului scrisoarei de schimb nedatată să adauge data. Data inserată de posesor se consideră ca dată exactă, dacă nu se dovedește contrariul.

Doctrina germană admite de asemenea, pe de o parte, că data e o condiție esențială a scrisorii de schimb; iar pe de altă parte, că înmănușarea unei scrisori de schimb în alb implică autorizarea pentru posesor de a umple lacunele înainte de protest. Ultima sancțiune ajunge și nulitatea trebuie dar înălțurată.

Secțiunea, condusă de aceste considerații, mănșinu art. 6 al proiectului de la Anvers, dar hotărăște să adauge propozițiunea următoare: «La remise de la lettre sans date vaut procuration de remplir la date».

Trebuie să se ceară, sub pedeapsa de nulitate, ca scrisoarea să indice epoca plății?

Arătarea scadenței e, după codul nostru (art. 270, conform art. 251 italian) una din condițiile esențiale ale scrisoarei de schimb. Avem a face totuși aici numai cu o regulă abstractă, căci legiuitorul nostru adaugă în art. 128 în fine (adaos care lipsește în codul italian) că, dacă polița nu indică epoca plății, ea e platibilă la vedere. O dispozițiune analogă se regăsește în legea belgiană, în cea scandinavă, în cea rusească.

Soluțiunea aceasta merită, credem, precăderea înaintea teoriei contrare, care cere arătarea scadenței sub pedeapsă de nulitate și, fără nici-o rezervă, în favoarea validității scrisoarei de schimb.

Arătarea epocii plății e fără îndoială o condiție esențială a scrisoarei de schimb, dar, biletul neindicând-o, se presupune că scrisoarea e platibilă la vedere. Aceasta răspunde intențiunii probabile a părților. Scopul (certitudinea scadenței) se atinge cu ajutorul acestei presupuneri mai bine și cu o mai mare cruzare a intereselor în joc, de cât cu ajutorul sancțiunii nulității.

Secțiunea respinge dar propunerea tinzând a se modifica art. 6, § 2 al proiectului de la Anvers, care hotărăște: «Si la lettre de change n'indique pas l'époque du payement, elle est payable à vue.»

Este loc de a se insera în lege ca stipulațiunea de interes în scrisoarea de schimb este a se considera ca nescrisă?

Reamintim art. 273, § 2 al codului nostru, care sună ast-fel «Promisiunea de dobânzi coprinșă în schimb se socotește ca nescrisă.»

Regula de care e vorba se restălmăcește ca nescrisă.»

Regula de care e vorba se restălmăcește de cei mai mulți; trebu urdar să arătăm care este adevărul ei înțeles.

Art. 273, § 2 citat, nu oprește stipulațiunea de dobânzi, cum presupun unii. Legea nu împedea stipulațiunea de dobânzi, dar părțile caută să le calculeze în suma principală. Aceea ce este oprit este de a se adăuga la suma principală o stipulațiune deosebită de dobânzi. Trebuie să evităm greutățile rezultând din calcularea dobânzilor, greutăți care turbură comerțul cambial.

Un exemplu pentru lămurirea lucrului. Biletul purtând: «Veți plăti 1.000 lei cu dobândă de 0/0/0», stipulațiunea de interes se va considera ca nescrisă. Biletul coprinzând, din contra: «Veți plăti 1.060 lei», stipulațiunea va fi valabilă, căci dobânzile s'au calculat în suma principală. (Wachter Wechselrecht, § 37, pag. 144).

Dar adevărul este, din contra, că interesele se pot calcula cu înlesnire. Și, admițându-se chiar ca calculul poate să fie dificil, trebuie totuși lăsat părților să refuze tratatele purtând o stipulațiune de interes. *Jura vigilantibus scripta sunt.*

Propunerea tinzând a se insera în lege ca stipulațiunea de interes în scrisoarea de schimb este a se considera ca nescrisă, nu se adoptă.

Este loc de a se insera în lege ca scrisoarea de schimb nu poate să fie platibilă prin fracțiuni și în mai multe epoce succesive?

Legea noastră răspunde da. Scadența nu poate să fie, după art. 271 al codului nostru de comerț în vigoare, de cât una și aceeași pentru toată suma arătată în schimb. Ar fi dar nulă scrisoarea de schimb purtând: «Veți plăti la 1 Februarie 1.000 lei, la 1 Martie 1.000 lei, la 1 Aprilie 1.000 lei». Trebuie să evităm neajunsurile rezultând din pluralitatea protestelor.

Dar relevăm că legea engleză (secțiunea 9) nu cunoaște o asemenea oprire. Trebuie lăsat părților să evite pluralitatea protestelor, refuzând scrisorile de schimb platibile prin fracțiuni.

Propunerea de a se insera în legea tip oprirea de care e vorba avu aceeași soartă ca propunerea precedentă.

Este loc ca legea să sancționeze trata au porteur (la infatșur)?

Codul nostru exclude trata au porteur, căci el hotărăște (art. 270, No. 2) că arătarea numelui primitivului e una din condițiile esențiale ale scrisoarei de schimb. Dar codul nostru permite în același timp trăgătorului să emită scrisoarea de schimb în ordinul său însuși (art. 274, alin. II, și 1' da voi se o indoseze în alb (art. 279, alin. II).

Aceasta este, se relevă în nota adăugată la cestiunea 3 a secundului cestionar, o contradicție. O trata au porteur, nu se deosebește de loc în practică de o trata creată în ordinul trăgătorului însuși și pe care aceasta o indosează în alb.

Dar oare așa să fie? Deosebirea între trata au porteur și trata emisă în ordinul trăgătorului însuși și pe care aceasta o indosează în alb este din contra mare și sare la ochi.

Posesorul unei trate au porteur nu are, în adevăr, nici un mijloc de a se apăra în contra fraudei. În zadar ar indica dânsul pe bilet numele cesionarului, ca să silească pe tras să verifice seria indosamentelor, căci emitentul tratei s'a îndatorat să plătească au porteur, adăugarea dar a numelui cesionarului s'ar considera ca nescrisă și trasul va trebui să plătească posesorului tratei și nu va fi în drept să ceară ca dânsul să justifice seria indosamentelor.

Posesorul unei trate, care s'a emis în ordinul trăgătorului însuși și pe care aceasta o indosează în alb, are din contra drepturi mai întinse, căci el poate să imple indosamentul în alb, se indice adică pe bilet numele cesionarului, și se scape ast-fel de pericolele care însoțesc tratare au porteur.

Trebuie dar mai întâi să înscrim în lege ca și posesorul unei trate la infatșur are dreptul să adauge clauza la ordin, și atunci, o recunoștem, nu va mai exista nici o deosebire între trata au porteur și trata emisă în ordinul trăgătorului însuși și pe care acesta o indosează în alb.

Acestea erau argumentele de care m'am servit într-o scurtă cuvântare ce am ținut-o, ca să dovedesc că trata au porteur nu trebuie să se admită de cât sub rezerva expresă a dreptului pose-

sorului de a adăuga clauza la ordin. Alții din contra, stăruiau să se excludă absolut trata au porteur, sub culoarea căreia s'ar putea emite bancnote, aceea ce nu trebuie îngăduit.

Secțiunea, tinzând seamă de aceste obiecțiuni, mănșinu art. 4 § 2 al proiectului de la Anvers, care sancționează trata au porteur, dar dânsa declară că trata se poate emite au porteur, sub rezerva expresă a dreptului posesorului de a adăuga clauza la ordin, și apoi sub rezerva dreptului Statelor de a pretămpina pericolul unei emisiuni clandestine de bancnote prin legi penale și financiare.

Este loc de a se da posesorului un drept de precădere asupra proviziunii fata cu creditorii tratatorului?

Codul nostru a înălțurat toate dispozițiunile privitoare la proviziune coprinșă în vechia noastră legiure. Legea, care stătează că trăgătorul trebuie să facă proviziunea, ca primirea poliței să a înțelege că proviziunea este făcută, etc., presupune că trata, ca ori-ce contract, nu poate să existe fără cauză aceea ce nu este adevărat.

Circulațiunea tratei ar fi esențial împedată în liberă ei mișcare dacă s'ar putea escapa în materie de schimb de lipsa de cauză. Acceptantul este obligat de a plăti, puțin importă dacă a primit sau nu proviziunea. Singură dar iscălitura obligă, și cauza (proviziunea) nu trebuie să joace nici un rol.

Trata, cu alte cuvinte, e prin esența ei un contract litteris, un contract formal, care face abstracțiune de cauză și de raporturile materiale anterioare. Dacă este adevărat ca legiuitorul nu trebuie să se conducă numai de logica absolută, nu este mai puțin adevărat că contradicțiile logice coprinse într-o lege turbură aplicarea ei și dărmă credința în idealurile dreptului, aceea ce naște cele mai rele consecințe.

Sejocicte e echitatea. Echitatea, susțin unii, cere să garantăm, se apărăm de ori-ce atingere creditul tratei și privilegiul posesorului asupra proviziunii răspunde tocmai acest scop. Refuzându-se privilegiul, puțin s'ar interesa se dobândească trate și creditul cambial ar fi jertfit. Nu se tăgăduiește de altminteri că e vorba de un adevărat privilegiu, căci e știut că în materie de schimb nu se pot invoca raporturile materiale anterioare, de exemplu cesiunea, vnzarea proviziunii consimțită în favoarea primitivului tratei, etc.

Dar examinând lucrul mai de aproape ne încredințăm de îndată că simțimentul echitabil ne duce la soluțiunea opusă. Privilegiile în adevăr împedica comercial, se pun în calea sborului său și garanția, cu care se mulțumește și trebuie se mulțumească lumea comercială, este buna credință a comercianților. Nici posesorul unei trate au porteur nu are trebuință de privilegiul de care e vorba, căci el se poate apăra în contra fraudei adăugând clauza la ordin. Trata dar, în deosebire de un bilet de bancă, este și trebuie se fie o hârtie monetă (monnaie fiduciaire) întemeiată exclusiv pe încrederea comercială.

Mai multă încă. Privilegiul posesorului asupra proviziunii, departe de a răspunde principiilor echitabile, ar favoriza, din contra, fraudă. Trăgătorul este el insolubil și aproape de a cădea în faliment? Unul din creditorii sei va trage asupra' o trata în folosul unui primitiv de complezență, care va exercita privilegiul său în dauna creditorilor trăgătorului (al falitului), care se vor afla d'inaintea unui zero.

Secțiunea hotărăște dar că regulile privitoare la proviziune nu s'au loc în legea cambială. Art. dar 8-12 al proiectului de la Anvers se elimină. Privilegiul posesorului asupra proviziunii, dacă este loc de a-i se acorda un asemenea drept de precădere, aparține legii asupra falimentului.

(Va urma)

## A 2<sup>a</sup> EDITIUNE

### ULTIME INFORMAȚIUNI

Regele sosește mâine Duminecă în Capitală, unde va sta două zile.

Cele d'întâiu proiecte care se vor discuta în prima sesiune a corpurilor legiuitoare, vor fi:

Legea pentru vnzarea bunurilor statului;  
Reorganizarea Băncii Naționale;  
Reforma magistraturei.

Decretul pentru numirea d-lui colonel Lahovari, în calitate de ministru de resbel, va apare în Monitor

în primele zile ale săptămânei viitoare.

**Banchetul aniversar al fundațiunii «Epocei» va fi serbătorit Dumineca, 6 Noembrie, corent.**

Totii amicii nostri care au fost invitați în anul precedent sunt rugați, prin acest singur avis a lua parte și la banchetul din anul acesta.

Regele va presida mâine seară un consiliu de miniștri, în care se vor discuta mai multe proiecte de legi menite a fi prezentate Camerilor, precum și Mesagiul de deschidere a corpurilor legiuitoare.

Se zice că colectivității aleși în parlament, vor demisiona îndată dupe validarea titlurilor și dupe alegerea biroului.

D. Gr. Ghika noul ministru la Berlin va pleca în curând la postul său. Mâine d. Gr. Ghika va fi primit în București de M. S. Regele.

Aflăm că M. S. Regele a trimis A. S. Principei Elena Cuza o depeșă de condoleanță pentru pierderea fiului său Principele Dumitru Cuza.

Azi la 2 ore s'a întrunit la Ministerul de Resbel comisia însărcinată cu elaborarea proiectului de reorganizarea Ministerului de Resbel.

D. Dem. Sturdza va cere mâine o audiență M. S. Regelui.

Nu se lasă d. Mitilă; cu toate acestea d sa numea pe membrii opoziției care cereau audiență M. S. Regelui «Cercetorii politici».

Am dori să ne răspundă azi dacă gădește tot ast fel.

Mâine la 8 ore de dimineață în comuna Bolintinul din vale, se va săvârși ceremonia desveluirii statuei poetului Bolintineanu.

Mâine se fac Balotagiile pentru Colegiul I-ii de Senat:

La Dolj, pentru doi Senatori, între dd. Logadi, N. Racoviță, G. Chițu, Maroceanu, N. Popp și G. Săvulescu.

La Olt, pentru un Senator, între dd. C. Manu, I. Munteanu și Galiță.

La Ilfov, pentru un Senator, între dd. Al. Catargiu, general Ipătescu și Cerlenti, căci cei-l'alți candidați s'au retras.

La Prahova, pentru un Senator, între dd. G. Cireșanu, D. Cariagdi, M. Munteanu, G. Radovici și G. Filii.

La Iași, pentru un Senator, între dd. Gr. Ghica Cogălniceanu, Gr. Sturdza și col. Petrovanu.

D. Petre Carp, ministru de externe, a făcut ieri o vizită d lui George Cantacuzino, deputatul colegiului I din Prahova.

Termenul judecării procesului Simion Mihălescu și Vasile Rădulescu de către tribunalul Ilfov secția I s'a fixat pentru ziua de 9 Decembrie.

Lângă Focșani s'a comis o fâlhărie asupra unui cărciumar și alta asupra unui negustor israelit.

Au fost concentrați 30 de călărași și puși în urmărire a tâlhărilor.

Toate sgomotele răufăcioase răspândite de unele ziare colectiviste, sau prietene astăzi cu colectivitatea, relative la suprimarea gradățiilor și la suprimarea unor catedre, sunt cu desăvârșire false.

## ULTIMA ORA

### AGENTIA HAVAS

Viena 3 Noembrie. — *Fremdenblatt* zice: Faptul că Tarul a scăpat din primejdie este un eveniment fericit pentru supușii sei precum și pentru toate națiunile care se dedau lucrărilor păcii. Cu Tarul, cauza pacii este conservată, pentru că este unul din cei mai însemnați protectorii ei.

Petersburg, 3 Noembrie. — Directorul liniei Caucasiei s'a sinucis în urma accidentului de la Borki.

Londra, 3 Noembrie. — Știri din Zanzibar spun că expedițiunea dirijată de Stanley fusese întâlnita la sfârșitul lui Noembrie 1887 între lacul Albert Nyanza și Tabora. Ea avea 250 de oameni. Ea a suferit mult de osteneți și boale, Stanley speră că va întâlni pe Emin-Bey peste v'n'o 50 de zile, dar se crede că a întâmpinat de atunci alte dificultăți mari.

## SPECTACOLE

Astăzi Sâmbătă 22 Octombrie se vor reprezenta la Teatrul Național piesele: *O noapte furtunoasă* comedie în 4 acte de I. L. Caragiale și *Chir Zuliardi*, comedie într'un act de V. Alixandri.

## PRIMARIA COMUNEI BUCUREȘTI

### PUBLICAȚIUNE

In urma încunoștințării ce ni s'a făcut de d-nul Președinte al biroului Electoral Secțiunea I-ia centrală a Colegiului I-ii de Senat din județul Ilfov, cu adresa înregistrată la No. 39203 din 16 Octombrie corent, că, la alegerea a doi Senatori ai acestui Colegiu, efectuată în ziua de 16 curent, n'a întrunit majoritatea absolută a voturilor exprese de cât unul din candidați d-nul Nicolae L. Gherasi. Sub semnătura aduc la cunoștința d-ilor alegători ai zisului Colegiu că, pentru alegerea celui de al doilea Senator, se va procedea la Bolotagiu conform art. 109 din legea Electorală, în ziua de Dumineca 23 Octombrie 1888, la ora 9 de dimineață, între cei l'alți d-nii candidați care n'au isbutit la prima votare și anume:

D-nii Christofi Zerlendi, I. C. Brătianu, P. Dancovici, Al. C. Catargiu, General Ipătescu și Gr. Grădișteanu.

D-nii alegători din cele 5 Secțiuni, în care este împărțit Colegiul, vor vota în aceleași locale în care s'a făcut prin votare, adică:

Secțiunea I-ia în localul Ospelului Comunal din strada Colți unde este și biroul central.

Secțiunea II-a în localul scoalei comunale de ambe sexe din strada Clementi.

Secțiunea III-a Idem scoala comunală din strada Stirbei-Voda (Cuibu cu Barza).

Secțiunea IV-a Idem scoala comunală din Calea Serban-Voda, (Maidanul Dulapului).

Secțiunea V-a Idem scoala comunală de la Lucaciu.

Primar, Em. Protopopescu-Pako

Secretar-general, C. Zatreanu

No. 39233. 1888, Oct. 17.

G. T. CERKEZ  
1002  
AVOCAT  
S'a mutat în strada Dorobanților, No. 4

## BOALELE SIFILITICE

### NEPUTINTA BVRBVTEASCA

Vindecă după cele mai noi metode radicală fără durere și împedecare, după experiența de 17 ani. Specialist în boalele lumești.

## DR THÖR

Strada Emigratu No. 3, intrarea din calea Victoriei prin strada Sf. Voivod. (Tramvay.)  
Consultatii de la 8 dim. până la 6 seara.  
Loc separat d'așteptare pentru floare.

DE INCHIRIAT de la Sf. Dumitru în centrul orașului un mare apartament compus de zece camere de stăpâni, patru camere pentru servitori, grajd, șopron, pinițe, grădiniș, instalațiune de apă și apăși de gaz. A se adresa la d. I. M. Fermo bancher, No. 27 Strada Lipsican.

## DE INCHIRIAT

Etagiul I cu 6 încăperi una bucatarie și pivnița

Calea Plevnei, 74 bis.

## CASA DE SCHIMB

I. M. FERMO

s'a mutat alature în

STRADA LIPSCANI N. 23

## DOCTORUL A. KOSLINSKY

reîntrunindu-se în Capitală, și-a reluat orele de consultațiune de la 1-3 p. m.

No. 5, Strada Apolon, No. 5 (Ivrom) (908)

## DE VNZARE

Cu începere de la 12 Octombrie de la ora 1 p. m. va în epe vnzarea Tablourilor de artă, Biblioteca și alte obiecte de valoare, averea răposatului Mitropolit Calinic, licitațiunea se ține la Mitropolie, unde urmează vnzarea de mai multe zile. (974)

UN INGRĂTOR DE MOSIE cu bune cunoștințe agricole și o îndelungată experiență în căutare de moși, dorește a se angaja la o moșie mare, dând cele mai bune garanții de integritate și activitate. Doriții să vor adresa la administrațiunea ziarului «Epoce». (900)

## MUSAMALE IMPERMEABILE

pentru învelit produse și vagoane de transport prima calitate la d-nul M. Litman Strada Lipsican 10. (944)

DE INCHIRIAT o casa mare cu două etaje situată în strada Diaconeselor No. 1. A se adresa la d-nul Boldur Voinescu procuror pe lângă parchetul de Ilfov. (905)

CASA DE SCHIMB 613
I. M. FERMO
Strada Lipsani, No. 27
Cumpara si vinde efecte publice si face or- ce schimb de monezi
Cursul Bucuresti
22 Octombrie 1888

Table with 3 columns: Description, Cump., Vend.
5 0/0 Renta amortisabila 93 5/4 94 1/2
5 0/0 Renta perpetua 93 94
6 0/0 Oblig. de Stat 98 98 1/4

CASE DE VENZARE
situata in Strada Frumosa No. 12 de siaplan, 4 de servitori, curte mare si gradina spatioasa cu pomi roditori.
Se vinde in total sau in parte.
A se adresa la d-na proprietara care locuieste la No. 12 Str. Frumosa in casele din fundul curtei 776

CASE DE INCHIRIAT
DE INCHIRIAT Casa din strada Umbrii No. 4, langa Ciulbul Militar, No. 82 Calea Victoriei, 12 odai, parchet, sobe de porțelan, gaz, apa, curte. A se adresa chiar acolo la ingrijitor. (839)

DE INCHIRIAT casa din Strada Polona No. 104, compusa din 8 camere pentru stațian 3 camere pentru slugi o culnie, o spalatorie, 2 pivnițe, grajd de 6 cai, sopron pentru trăsuri. 723

DE INCHIRIAT Strada Berzi No. 123, Apartamentul de jos cu 8 camere, bucatarie, pivnița, grajd și sopron.

CAMERE mobilate și nemobilate de inchiriat cu luna în Calea Victoriei No. 81.

MOSII DE ARENDAT
DE ARENDAT de la Sf. Gheorghe 1890 înaintea, moșia Pietrișu din distr. Vlăsca, plasa Marginea. Amatori să se adreseze Strada Diaconeselor, 4. I. N. Alexandrescu.

DE ARENDAT de la 23 Aprilie 1889 moșia Lalosul și Dobriceni din județul Valcea pe cinci sau mai mulți ani.

DE ARENDAT de la Sf. Gheorghe 1890 înaintea, moșia numita Martoiu din comuna Lupșan plasa Borcel județul Ialomița. Amatori să se adreseze strada Colței No. 10. Nae Nicolae (893)

DE ARENDAT Moșia Bălești și Mihaleni de lângă I. Sârăt, având peste 9000 pogoane. Doritorii de a o lua în arenda se vor adresa în ziua de 8 Noiembrie la 12 ore la d. Grigore Lahovari, în București, Strada Pensionatu No. 7 lângă Colțea. 985

MOSII DE VENZARE
nouă hectare vie și obratie si- tuate pe dealul Oitului alături cu via Goleșcu de la Drăgășani. A se adresa Doctor Christescu, Tergoviște.

DE VENZARE MOSIA STANESTI județul Bacău, situată la o oră de vîitoare la gară Moinești. Având puțuri de păcură, pădure de brad și de fag, fânețe, locuri de arat pe șeul Tazleului moară. Casă de locuit, han-cărciumă pe șoseaua Bacău Moinești, lângă fabricile de gaz. Doritorii se vor adresa la d-na Catinca Crupenski, în Roman pentru or- ce lamuriri. 776

DIVERSE
SE CAUTA o pădure de stejar sau tufan în vechime de la 80 ani în sus, în mărime de 3-600 pogoane spre exploatare pe timp de 5 sau 10 ani. Aproprie de o stație a Căilor ferate până la 42 chilometri este condițional. Proprietarii sunt rugați a depune oferte detaliate la Tipografia Thiel et Weiss. 999

DE INCHIRIAT o piniță mare de marl virane; două grădini mari cu diferiți pomi ferili și trei pogoane cu câșpiuni calitatea întâia, vis-à-vis de gara de Nord. Case în dealul Spirii strada Seneca No. 4 ce dă în strada Casarmilor. Doritorii se vor adresa la d-na Paulina Slăniceanu vis-à-vis de gara de Nord No. 124. (975)

CASA DE SCHIMB 805
MOSCU NACHMIAS
No. 8, în palatul Principele Dimitrie Ghika Str. Lipsani, în fața noii clădir Bancii Naționale (Dacia-România).
Bucuresti
Cumpără si vinde efecte publice si face or- ce schimb de monezi
Cursul pe ziua de 22 Octombrie 1888

Table with 3 columns: Description, Cump., Vinde
6 % Renta amortisabila 95 95 1/2
6 % Renta româna peapina 95 3/4 96 1/2
6 % Obligatiuni de stat (Conv. rur.) 98 3/4 99 1/2

RECOMANDAM
LEGATORIA DE CARTI
R. PERL
STRADA BISERICA IENEI NO. 10, CASA BISERICII DINTR'O ZI BUCURESTI
In acest atelier se executa ori- ce lucrari de Legatorie, Papetarie, Galanterie si Cartonage, asemenea efectueaza Registre de Comptabilitate, Carti de Biblioteca, Paspaturi si Rame pentru Cadre de ori- ce marime si liniatura mecanica cu precizurile cele mai moderate.

FABRICA
„COMET“
DE SOBE MEIDINGER SI MASINE DE BUCATARIE ADOLF SALOMON
Cea mai practică și economică sistemă de încălzire. Căldura și arderea pot fi regulate în mod perfect. Focul se poate întreține în permanență zile și săptămâni întregi. Ca combustibil se poate întrebuința cok, lemne, lignită, cărbuni de piatră și coceni de porumb.
VENTILATIA ODAILOR
Mașinele de bucată sunt de sistema cea mai perfecționată. Durabile, practice și cu o economie mare în combustibil. Se poate arde cok, lemne, cărbuni de piatră, etc.
CERETI BROȘURI ILUSTRATE CARE SE TRIMIT GRATIS.

CASA DE SANATATE
Bucuresti-41, Strada Teilor, 41-Bucuresti
Din nou reorganizată și aranjată în modul cel mai complet, având angajați pe cel mai distins medic din Capitală, casa este pusă în plăcuta dispoziție de a da bolnavilor, cea mai deosebită îngrijire.
Primește în cazare bolnavii afectați de ori ce maladie; Se poate escuta ori ce operație.
Se fac consultații medicale atât pentru bolnavii din Capitală, cât și pentru cei din provincie.
Se dau consultații în toate zilele între orele 12. 6 p. m. de că re d-nul Dr. Drugescu, care se află în permanență în institut.
O moașă fostă internă la institutul Maternității, este însărcinată cu căutarea boalelor de femei, precum și a îngrijii pe acelea care voesc a naște în institut.
Aici se mai află un aparat de tratament special al sifilisului, precum și o instalare completă pentru hidoterapie.
(908) Director, V. Lăntescu

CURELE DE TRANSMISIUNE
prima calitate englezească
CURELE DE CUSUT
adevărat «Crown»
TUBURI DE CAUCIUC
pentru vin
TUBURI DE CAUCIUC
pentru pompe de apă
TUBURI DE CAUCIUC
pentru locomobile
TABLE SI RONDELE DE CAUCIUC
ASBEST
FURTUNIDE CANEPA
pentru pompe de incendiu
CURELE DE CANEPA
pentru elevatoare
STICLE PENTRU NIVELE DE APA
BUMBAC PENTRU STERS MASINE
se găsește cu
PRETURI MODERATE
in depositul fabricii
OTTO HARNISCH
Calea Victoriei 48 vis-à-vis de Pasajul și str. Academiei 6, aproape de ministerul de Interne. 961

A apărut în editura de muzică
A. L. PATIN
Romanța Tu mi esti tot, Cuvintele de Paul Patin, Musica de A. Flechtenmacher. Po ca Mazurca Porumbita alba, de Alfonso Cirilla.
Se vinde cu prețul de 1 lei 50 b. bucată.

UN ELEV ABSOLVENT a trei clase și actualmente înscris în clasa IV ne având mijloace pentru a și completa studiile urmând anul acesta cursul clasei IV, voeste a găsi o persoană caruia făcându-și ori serviciu să-și dea toate cele necesare pentru întreținere etc.
Persoanele doritoare l pot găsi pe adresa I. P. în curtea Mitropoliei.

A eșit de sub tipar și se află de vânzare la librăria Socecu și Ioanișiu:
MUSICA COPILOR
carte didactică pentru clasa II și III-a primară de George I. Mușur, membru dirigit al corului-vocal de la biserica Crețulescu, profesor la liceul Sf. Gheorghe și la gimnaziul Lazar. — Prețul 75 bani.

CASA DE SCHIMB
IONESCU & MARCU
Strada Lipsani No. 15 bis
BUCURESTI
Curs pe ziua de 22 Octombrie

Table with 3 columns: VALORI, Scadența Cupoanelor, Târg lhb. oars med.
Fondurile de stat româna
Renta rom. perp. 1875 5% 1 Ap. 1 Oct. 94
Renta rom. amortisab. 5% 1 Ap. 1 Oct. 95 1/2

POMI RODITORI ALTOITI
DE DIFERITE SPECII
DIN CELE MAI RENUMITE CALITATI SI DIFERITE SPECII
SE AFLA DE VENZARE LA
Grădina Numita BRASLEA GEORGE IOANID Sub. Icoana Str. POLONA 104.
Pentru mai multe calități de diferite fructe, între care și noile varietăți de pere numite:
Regele României, Regina României, Mihai-Bravu, Stefan-cel-mare, etc., am fost premiat cu următoarele recompense de l-a clasă:
2 Medalii de aur de la Expositia de horticultură din anul 1883
2 Medalii de la comitiul agricol de Ilfov din anul 1884 și 1889
1 Ordinul Coroanri României pentru horticultură și pomol. 1885
1 Diplomă de onoare cl. I de la Expos. Coop. României din 1889
1 Brevet de furnisori al Curții Regale din anul 1888.
Sunt 32 de ani de când mă ocup cu pomologia, dezvoltând această artă, am avut și am dorința statornică, d'a vedea întreaga Românie înzestrată cu cele mai bune fructe, pentru ca Ea să ajungă a se mândri vis-à-vis de cele-lalte State în privința calității fructurilor.
Pentru realizarea acestui scop, pe lângă ostenețiile și sacrificiile bănești ce am făcut, am hotărât a reduce și prețurile pomilor la jumătate din cele prevăzute în catalog, ca prin această eliminare să se poată procura ori-cine din toate speciile ce ar avea dorința.
Asemenea am făcut o însemnată reducere de preț și pentru altele 15 specii de pere, producțiuni noi, ce nu se văd în catalog, adică: REGELE ROMÂNIEI, REGINA ROMÂNIEI, MIHAI-BRAVUL, STEFAN-CEL-MARE, etc. — Acestea se vindeau cu preț de 40 lei bucată și acumă vor fi numai 3 lei.
D-nii amatori din Capitală și din districte, cari vor dori a avea catalogul, sunt rugați a se adresa prin epistole la zisa grădina și îndată li se vor trimite.
Îscălițurile rugăm a fi cât se poate de descifrabile.
Timpul plantării pomilor pentru toamna fiind sosit, d-nii sunt rugați a grăbi trimiterea comenzelor d-ilor, de oare-ce, cu cât pomii se vor planta mai de timpuriu, cu atât este mai bine. 559

!!! TIMPUL SE APROPIE !!!
Avem onoare a încunoștința pe Onor. Comercianții de Galanterie, Confiserie și Papetrie ca atât în Depositul meu din București Strada Poliției vechi No. 13, lângă Circuit Sidoli cât și din Iași Strada Galia, am aprovisionat un
MARE SI BOGAT ASORTIMENT
DE DIFERITE
BOMBONIERE, NECESSAIRE, PANERASE
CASSETE PENTRU MANUSI SI BATISTE ETC.
LUCRATE IN
PLUSCH, ATLAS, PAIE
CU GARNITURI DE
BRONZ, NIKEL, EMAILLE
PARTE CU MUSICI SI CU OGLINZI FINE SI ELEGANTE
PRETURI FOARTE MODERATE
In vederea apropiatelor sărbătorii rog pe d-nii Comercianții să se grăbească de a face comenzile d-lor, spre a putea fi efectuate la timp.
FABRICA DE CARTONAGE
SAMOIL GOLDENTHAL & FIU

ECONOMIA DE INCALZIRE
se poate aduce prin închiderea ferestrelor și ușelor prin
BURLETE SUEDE
care le închid hermetic, ast-fel de nu lasă să intre nici aerul, nici să iasă căldura și au preferința, că se poate deschide ferestrele pentru a aerisare.
Acesle burlete se găsește la
MAGAZINUL DE TAPETE
H. HÖNICH
Bulevardul Elisabeta-Doamnă (baile Eforiei) 956

No. 2, STRADA LIPSCANI, No. 2
in fața Bacanței d-lui N. Ioanid
PANZARIE SI LINGERIE
No. 2, STRADA LIPSCANI, No. 2
in fața Bacanței d-lui N. Ioanid
I. CONSTANTINESCU
Recomandă bogatul său Magazin cu tot felul de pânzeturî, Olandă de Rumburg, Belgia, Irlanda, Servete, Mese, Prosoape, Madapolam de Austria, Franța și Englitera, Picheturi, Flanele, Melino, Indian, Perdele, Plapome de lână etc., precum și un mare asortiment de ruferie de Dame și Bărbați. Broderie, Dentelle etc., etc.
ATELIER SPECIAL PENTRU TRUSOURI
SE PRIMESTE ALBITURI PENTRU BRODAT
No. 2, STRADA LIPSCANI, No. 2
in fața Bacanței d-lui N. Ioanid 978

600,000 FRANCI
A CASCAIA INTRO ZI
La I-ii Decembrie 1888
TRAGEREA
MAREI LOTERIEI OTTOMANE
TABLOUL CASTIGURILOR:
1 lot mare de . . . 600,000 fr. 600,000 fr.
1 lot de . . . 60,000 fr. 60,000 fr.
1 lot de . . . 20,000 fr. 20,000 fr.
1 lot de . . . 10,000 fr. 10,000 fr.
1 lot de . . . 6,000 fr. 6,000 fr.
1 lot de . . . 6,000 fr. 6,000 fr.
1 lot de . . . 6,000 fr. 6,000 fr.
1 lot de . . . 6,000 fr. 6,000 fr.
1 lot de . . . 6,000 fr. 6,000 fr.
1 lot de . . . 6,000 fr. 6,000 fr.
12 loturi de . . . 3,000 fr. 36,000 fr.
28 loturi de . . . 1,000 fr. 28,000 fr.
500 loturi de . . . 400 fr. 200,000 fr.
550 loturi. . . Total: 1,000,000 fr.
Rambursarea loturilor este garantată de GUVERNUL IMPERIAL OTOMAN
PRETUL BILETELOR:
400 Bilete . . . Frei. 465
25 Bilete . . . Frei. 148
7 Bilete . . . Frei. 34
4 Bilet . . . Frei. 5
Formalitățile cerute de lege au fost îndeplinite. Tragerea va avea loc la Constantinopol, la Palatul Imperial al monedelor.
Îndată după primirea hanilor, biletele se vor adresa imediat cumpărătorilor.
Bilete de bancă și ori ce timbre fără excepție, sunt primite în plată fără orice dificultate, cu curs în aur.
Ori ce câștigător va fi înștiințat prin telegramă chiar în ziua tragerii.
Pentru a primi biletul sau biletele, trebuie să se expedieze banii prin mania postală, chèque sau scrisoare recomandață la Directorul —Comptoir commercial— 557, GRANDE RUE DE TEKE, 557 CONSTANTINOPEL 987

TURNATORIE DE FIER SI ALAMA
ATELIERUL MECANIC
No. 59 si 34 bis, Strada Isvor, No. 59 si 34 bis
Acest atelier fiind prevăzută de toate accesoriile cele mai nuol și perfecționate va putea executa or-ce comandă de această branșă într-un mod solid și prompt. Se escută și se află în depoul Atelierului mecanic:
POMPE
DE
TOTE SISTEMELE
ROBINETE
TUBURI DE FIER, TUCI SI PLUMB
TUBURI SPECIALE
PENTRU
Latrine și Seurgeri cu accesoriile lor
CAPACE PENTRU HASNALE
SGHIABURI
DE TROTUARE
FONTA
ORNAMENTATA
GRILAJE
BORNE FONTANI
PII ASTRU
SI
CANDELABRE
LICHIANURI
DE
COBORIRE
FIGURI
PENTRU ASEZAT LA FONTINI
COLOANE PENTRU CLADIRI
Banci de gradina si Furnituri, Instalatiuni complete de Bal si Conduce de apa
Cu stimă, KEILHUAER
Strada Isvoru No. 59
982